



## Neues vom Wasserbau - Derzeit 2 Projekte in der Marktgemeinde Halbenrain:



### Muraufweitung im Bereich oberhalb der Murradbrücke in Donnersdorf:

Die Aufweitung der Mur umfasst in diesem Bereich eine Fläche von 8.800 m<sup>2</sup> und eine Länge von 250 m, wobei ca. 25.000 m<sup>3</sup> Schottermaterial bewegt werden. Die Kosten dieser Maßnahme belaufen sich auf ca. EUR 60.000,00, wobei 50 % der Mittel aus der EU sind, der Restbetrag wird von Bund und Land Steiermark je zur Hälfte getragen. Bei dieser Muraufweitung wird auch ein Info-point errichtet, welcher über alle wichtigen Fakten im Zusammenhang mit den Projekten des Wasserverbandes informiert.

Materialbewegung bei der Muraufweitung in Donnersdorf

### Verlegung Mühlbach im Bereich Rupp-Mühle in Halbenrain.

Der Mühlbach im Bereich der Rupp-Mühle in Halbenrain wird derzeit verlegt. Im Zuge der Bauarbeiten ist die Errichtung eines Plattendurchlasses beim Hochwasserschutzdamm erforderlich; die Schleuse beim Feilbach-Auslauf weicht einem Fischaufstieg und ein neues Gerinne in der Länge von ca. 1.100 m wird angelegt, welches auch vom Mühlbach gespeist wird. Unterhalb des Feilbach-Auslaufes wird ein Teil des Mühlbaches zugeschüttet. Das Projekt kostet ca. EUR 110.000,00, wobei wiederum 50 % aus Mitteln der EU und die restlichen 50 % von Bund, Land und Wasserverband Bezirk Radkersburg finanziert werden.



Umfangreiche Erdbewegungen sind notwendig.



Der Plattendurchlass beim Hochwasserschutzdamm wird errichtet



Das neue Bachbeet des Feilbaches

## Bischof DDr. Stefan László-Preis an Mag. Barbara GARTNER verliehen !

**Mag. Barbara Gartner** aus Halbenrain wurde im Rahmen des Symposiums „Christ sein im Donauraum“ der **Bischof DDr. Stefan László Hauptpreis 2006** (geteilt) für ihre Diplomarbeit mit einer Dotierung von € 1.500,00 verliehen. Herzliche Gratulation!

„Der Islam im religionsneutralen Staat“:

Die Problematik des muslimischen Kopftuchs in der Schule, des koedukativen Sport- und Schwimmunterrichts, des Gebetsrufs des Muezzins, des Schächstens nach islamischem Ritus, des islamischen Religionsunterrichts und des muslimischen Bestattungswesens in Österreich und Deutschland.



Preisträgerin  
Mag. Barbara Gartner

Erschienen 2006 im Verlag Peter Lang:

Reihe: **Islam und Recht** • Band 4 Erscheinungsjahr: 2006 Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien, 2006. 317 S.  
ISBN 978-3-631-54498-3 • br.



## Buschenschank - Dorfschenke PÖLZL

### Wieder toller Erfolg für Halbenrainer Weinbauern!

Nach einer Silbermedaille im Vorjahr konnte die Dorfschenke Pölzl mit Kellermeister Ehrenfried Bischof auch dieses Jahr auf einer internationalen Weinbewertung ordentlich punkten.

Die austrian wine challenge 2006 ist mittlerweile eine der anspruchsvollsten Weinbewertungen weltweit.

**5118 Weine** aus 29 Ländern aller Kontinente wurden im August dieses Jahres von 280 Weinexperten verkostet und bewertet. Die offiziellen Ergebnisse wurde am 31. Oktober bei der Galanacht des Weines im Wiener Rathaus präsentiert.

Hiebei gelang es Ehrenfried Bischof mit den Weinen „**Welschriesling**“, „**Magdalena Rosé**“ und „**Blauburger**“ eine **internationale Anerkennung** und mit dem Wein „**Aaron Janis Cuvéé**“ eine **Silbermedaille** zu erringen.

Wir gratulieren herzlich und wünschen weiterhin tolle Weine.



### Ein erfolgreiches Laufjahr geht zu Ende.



Schon seit Jahren betreibt der Halbenrainer **Franz KLÖCKL** den Laufsport aktiv. Der Hobbysportler läuft für den Verein Parktherme Bad Radkersburg, wo er jährlich an zahlreichen Wettbewerben teilnimmt.

Im diesjährigen Laufjahr erreichte er neben einigen Podestplätzen auch den Gesamtsieg beim CERR-Cup in der Klasse „Männer Hobby“. Der CERR-Cup ist ein 3 Länderlauf zwischen Slowenien, Ungarn und Österreich.

Wir gratulieren zu diesem internationalen Erfolg recht herzlich.

Franz Klöckl beim  
Zieleinlauf in Loipersdorf



Medaille für  
Cerr-Cup Sieger  
Franz Klöckl

## Betreutes Reisen mit dem Roten Kreuz Radkersburg



Am 7. Oktober veranstaltete die Sozialdienstgruppe des Roten Kreuzes Radkersburg einen besonderen Ausflug nach Slowenien. Begleitet von Mitarbeitern des Roten Kreuzes wurde allen Teilnehmern trotz ihres hohen Alters ein unbeschwerter Tag in Ptuj (Ptuj) ermöglicht.

Unter der **Gesamtleitung** von **DGKS Brigitta Kracher** und der historisch fundierten **Reisebegleitung** von Herr **Regierungsrat Lautner** eröffneten sich den Reiseteilnehmern dank des sommerlichen Wetters atemberaubende Ansichten der Stadt Ptuj.

Die Reisegemeinschaft konnte viel über die Geschichte und Kultur Pttaus lernen.

So wurden neben der Stadt selbst auch das Schloss und die zwei Kirchen Pttaus besichtigt.

Auch für den Gaumen gab es viel zu erleben: Neben einem gutem Mittagessen gab es zum Abschluss in Sloweniens ältesten Weinkeller gute Tropfen des Pttauer Weines.

Umsorgt von den Mitarbeitern des Roten Kreuzes hatten unsere Gäste ein Gefühl der Geborgenheit und Sicherheit. So konnten

sie einen unbeschweren und abwechslungsreichen Tag in netter Gesellschaft verbringen.

Dank des speziell zugeschnittenen Programmes, der guten Organisation und der humoristischen Führung durch Herrn Lautner wurde dieser erste Ausflug ein voller Erfolg und viele Reisegäste sagten sofort: „Do fohr' i wieda mit!“.

## Neu ausgebildete Rettungssanitäter

Das Österreichische Rote Kreuz, Bezirksstelle Radkersburg hat im Oktober 2006 einen Rettungssanitäterkurs abgeschlossen.

Erfreulicherweise haben sich 8 Personen aus dem Bezirk Radkersburg zum Rettungssanitäter ausbilden lassen und werden ab sofort die Dienststellen im Bezirk personell verstärken.

"Geworben" wurden diese Mitarbeiter aus der Mitarbeiterwerbeaktion im Februar 2006, die dankenswerterweise von allen Gemeinden unterstützt wurde.

Die Ausbildung umfasste insgesamt 120 Stunden in Theorie und 160 Stunden in Praxis.

6 Mitarbeiter haben die kommissionelle Prüfung mit ausgezeichnetem Erfolg und 2 mit gutem Erfolg abgeschlossen:

### **MOSAUER Sigmund, Halbenrain**

Skopal Marc Andre, Bad Radkersburg

Schadler Michaela, Deutsch Goritz

Schneider Manuel, St. Peter / Ottersbach

Sudi Anna Maria, Weinburg

Gsell Katharina, Lipsch

List Angelika, Weinburg

Schantl Ingrid, Weitersfeld



Sigmund Mosauer (l.) bei der Ausbildung

Mit bestem Dank für Ihre Unterstützung verbleibt  
*Simon Straßgürtl*